



# Najčešća pitanja (Uredba o EGF-u 2014. – 2020.)

*kolovoz 2019.*

# Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF)

## Najčešća pitanja

Izjava o ograničenju odgovornosti .....	5
Relevantna dokumentacija .....	5
Obrazac zahtjeva.....	5
Struktura završnog izvješća i smjernice (izjava o opravdanosti izdataka).....	5
1. PODNOSITELJI ZAHTJEVA .....	5
1.1. Pitanje: Tko može podnijeti zahtjev za potporu iz EGF-a? .....	5
1.2. Pitanje: Može li se regija ili drugo tijelo ovlastiti za predstavljanje države članice u svrhe podnošenja zahtjeva za potporu iz EGF-a? .....	5
2. KRITERIJI POVEZANI S GLOBALIZACIJOM / TRGOVINOM / KRIZOM .....	5
2.1. Pitanje: Koje bi vrste dokaza država članica trebala podnijeti kako bi pokazala vezu između otpuštanja ili prestanka radne djelatnosti i utjecaja strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine? .....	5
2.2. Pitanje: Koje bi vrste dokaza država članica trebala podnijeti kako bi pokazala vezu između otpuštanja ili prestanka radne djelatnosti i utjecaja nastavka globalne financijske i ekonomske krize ili nove globalne financijske i ekonomske krize? .....	6
3. OTPUŠTANJA .....	6
3.1. Pitanje: Kad se otpuštanje može uračunati u najmanji broj od 500 otpuštanja koji je propisan Uredbom o EGF-u?.....	6
3.2. Pitanje: Mogu li radnici zaposleni preko agencije za privremeno zapošljavanje u poduzeću koje provodi otpuštanja biti uključeni u ukupni broj od najmanje 500 radnika proglašenih viškom? .....	7
3.3. Pitanje: Koja se vrsta samozaposlenih radnika može uključiti u ukupni broj od najmanje 500 radnika proglašenih viškom? .....	7
3.4. Pitanje: Mogu li radnici koji su se dobrovoljno javili za prijevremeno umirovljenje ili dobrovoljno otpuštanje biti uključeni u ukupni broj od najmanje 500 radnika proglašenih viškom?.....	8
3.5. Kako se definira lokacija poduzeća ako ono ima radna mjesta u nekoliko regija države članice? .....	8
3.6. Pitanje: Kako se može sastaviti zajednički zahtjev dviju ili više država članica ako je isti događaj uzrokovao otpuštanja u više od jedne države članice? .....	8
3.7. Pitanje: Mogu li radnici koji su proglašeni viškom u malim i srednjim poduzećima (MSP-ovi) koristiti potporu iz EGF-a? .....	8
3.8. Pitanje: Može li se pomoć iz EGF-a prema članku 4. stavku 1. točki (a) omogućiti radnicima koji su proglašeni viškom kod dobavljača glavnog poduzeća ili daljnjih proizvođača koji ovise o tom poduzeću čak i ako se za radnike tog glavnog poduzeća ne podnese zahtjev?.....	9
3.9. Pitanje: Može li država članica uključiti otpuštanja kod dobavljača ako se s glavnim poduzećem koje je predmet zahtjeva za potporu iz EGF-a nije obavljalo cijelo njihovo poslovanje?.....	9
3.10. Pitanje: Ako poduzeće i njegovi dobavljači pripadaju istom sektoru djelatnosti, mogu li biti prihvatljivi za pomoć iz EGF-a prema članku 4. stavku 1. točki (b)? .....	9

3.11.	Pitanje: Može li se zahtjev podnijeti na temelju članka 4. stavka 1. točke (b) kad sva navedena poduzeća pripadaju istoj skupini trgovačkih društava? ...	10
3.12.	Pitanje: Što znači pojam „mala tržišta rada“ u članku 4. stavku 2.?	10
3.13.	Pitanje: Prema članku 4. stavku 2., postoji godišnja gornja granica od 15 % za „iznimne okolnosti“, ali ne za „mala tržišta rada“. Zašto?	10
3.14.	Pitanje: Možete li navesti primjer onoga što se može smatrati „iznimnim okolnostima“?	10
3.15.	Pitanje: Nije li razdoblje od dvanaest tjedana prekratko za prikupljanje podataka o svim radnicima koji bi mogli dobiti pomoć iz EGF-a?	11
3.16.	Pitanje: Može li država članica podnijeti zahtjev prije završetka referentnog razdoblja koje je navela u svom zahtjevu?	11
3.17.	Pitanje: Može li referentno razdoblje unutar kojeg se računa 500 otpuštanja biti kraće od četiri odnosno devet mjeseci?	11
4.	KORISNICI PRIHVATLJIVI ZA MJERE	11
4.1.	Pitanje: Što bi radnici pojedinci ili samozaposlene osobe koji žele koristiti potporu iz EGF-a trebali učiniti?	11
4.2.	Pitanje: Mogu li radnici koji su proglašeni viškom prije ili nakon referentnog razdoblja od četiri ili devet mjeseci koristiti pomoć iz EGF-a?	11
4.3.	Pitanje: Ako radnici koji su proglašeni viškom pronađu novi posao, mogu li i dalje biti uključeni u mjere osposobljavanja (i druge mjere) tijekom preostalog razdoblja provedbe?	12
4.4.	Pitanje: Prema članku 6. radnici moraju biti proglašeni viškom (ili njihov ugovor o radu završava i nije obnovljen) kako bi ostvarili pravo na potporu iz EGF-a. Mogu li dobivati pasivne naknade za nezaposlenost? Hoće li im se zbog tih naknada uskratiti pravo na pomoć iz EGF-a dok su nezaposleni?	12
4.5.	Pitanje: Može li broj radnika koji sudjeluju u mjerama biti veći od broja ciljanih radnika?	12
4.6.	Pitanje: Mogu li druge nezaposlene osobe, osim onih koje su navedene u članku 3. Uredbe o EGF-u, koristiti pomoć iz EGF-a?	13
4.7.	Pitanje: Može li se potpora pružiti NEET-ovima koji su stariji od 25 godina na dan podnošenja zahtjeva?	13
4.8.	Pitanje: Može li broj NEET-ova biti veći od broja radnika proglašanih viškom za koje se očekuje da će sudjelovati u mjerama?	13
4.9.	Pitanje: Jesu li NEET-ovi i dalje prihvatljivi za potporu ako se stopa nezaposlenosti spusti ispod 20 % nakon podnošenja zahtjeva?	13
5.	ZAHTJEVI: POTREBNI PODACI	13
5.1.	Pitanje: Ako se zahtjev odnosi na nekoliko različitih regija ili područja, moraju li se sva opisati ili samo ona koja su najviše pogođena otpuštanjima?	13
5.2.	Pitanje: Koji su podaci potrebni prema članku 8. stavku 5. točki (j) u vezi s postupcima pri savjetovanju sa socijalnim partnerima?	14
5.3.	Pitanje: Mogu li se usluge prilagođene potrebama, kao što je osposobljavanje ili savjetovanje, ugovoriti s provedbenim tijelima tako da država članica koristi dio doprinosa iz EGF-a za plaćanje takvog tijela?	14
5.4.	Pitanje: U zahtjevu za financiranje iz EGF-a, tko analizira obrazac zahtjeva i dostavljenu dokumentaciju?	14

5.5.	Pitanje: Mogu li države članice kontaktirati s osobljem Komisije i raspravljati o svojim potencijalnim zahtjevima ili zahtjevima u fazi sastavljanja zahtjeva? .....	14
5.6.	Pitanje: Koja je uloga kontaktnih osoba za EGF u svakoj državi članici? .....	14
6.	ROKOVI I TRAJANJE .....	15
6.1.	Pitanje: Mogu li biti prihvatljivi izdaci koji su nastali prije datuma podnošenja zahtjeva? .....	15
6.2.	Pitanje: Je li razdoblje u kojem korisnik ima pravo na potporu ograničeno, tj. definira li se Uredbom o EGF-u završetak razdoblja prihvatljivosti? .....	15
6.3.	Pitanje: Kad počinje i završava razdoblje provedbe? .....	15
6.4.	Pitanje: Ako korisnik prima financijsku potporu iz EGF-a za osnivanje vlastitog poduzeća, može li se to financiranje koristiti u razdoblju nakon 24 mjeseca od dana podnošenja zahtjeva? .....	16
6.5.	Pitanje: Može li se financiranje iz EGF-a koristiti nakon razdoblja provedbe od 24 mjeseca, npr. za radnike polaznike tečajeva koji se nastavljaju nakon tog razdoblja? .....	16
7.	PRORAČUN I FINANCIRANJE .....	17
7.1.	Pitanje: Mogu li Europski parlament i Vijeće odbiti financiranje iz EGF-a koje je predložila Komisija? .....	17
7.2.	Pitanje: Mogu li države članice predvidjeti u proračunu administrativne izdatke u okviru zahtjeva za potporu iz EGF-a? .....	17
7.3.	Pitanje: Od kojeg su datuma prihvatljivi proračunom planirani izdaci za provedbene aktivnosti? .....	17
7.4.	Pitanje: Ako je za slučaj koji se sufinancira iz EGF-a u proračunu planirano 4 % izdataka za provedbene aktivnosti, ali do završetka provedbe stvarna potrošnja iznosi 7 % jer su troškovi aktivnosti bili niži od očekivanih, hoće li se završno plaćanje za provedbene aktivnosti smanjiti na 4 %? .....	17
7.5.	Pitanje: Može li se iz EGF-a osigurati financijska potpora za aktivnosti tijela koje predstavlja radnike proglašene viškom? .....	17
7.6.	Pitanje: Može li paket mjera EGF-a uključivati pasivne mjere socijalne zaštite koje se provode u korist radnika uključenih u zahtjev za potporu iz EGF-a? .....	18
7.7.	Pitanje: Imate li konkretne primjere pasivnih mjera socijalne zaštite koje nisu prihvatljive za financiranje iz EGF-a? .....	18
7.8.	Pitanje: Mogu li se financijska sredstva iz paketa EGF-a koristiti za sufinanciranje završnog izvješća propisanog člankom 18. Uredbe o EGF-u?... ..	18
7.9.	Pitanje: Moraju li se sve mjere koje su poduzete u korist radnika tijekom razdoblja provedbe platiti u cijelosti do završetka razdoblja provedbe? .....	18
7.10.	Pitanje: Mogu li države članice uključiti mikrokredite za pokretanje poslovanja / osnivanje poduzeća kao prihvatljiv dio paketa prilagođenog potrebama? .....	19
7.11.	Pitanje: Mogu li radnici koji koriste mikrokredite u okviru paketa EGF-a prilagođenog potrebama primiti sredstva i iz drugog mikrokreditnog programa EU-a? .....	19
7.12.	Pitanje: Može li država članica podnijeti zahtjev za potporu iz EGF-a u kojemu su odvojene aktivne mjere tržišta rada koje će sama u potpunosti financirati od onih koje će se u potpunosti financirati iz EGF-a? .....	19
7.13.	Pitanje: Može li zahtjev države članice za potporu iz EGF-a sadržavati privatno sufinanciranje? .....	19

7.14.	Pitanje: Može li država članica preraspodijeliti iznose sredstava između stavki tijekom provedbe usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama? .....	19
7.15.	Pitanje: Mogu li se nove mjere uvesti u proračun tijekom provedbe projekta? .....	20
7.16.	Pitanje: Na kraju faze završnog izvješćivanja, što se događa ako država članica nije potrošila na paket mjera onoliko koliko je procijenila u izvornom zahtjevu za potporu iz EGF-a? .....	20
7.17.	Pitanje: Jesu li kapitalni proizvodi koji se upotrebljavaju kao uređaji za osposobljavanje, kao što su prijenosna računala, projektori ili fotografski aparati, prihvatljivi za sufinanciranje iz EGF-a? .....	20
8.	POSTUPCI I VREMENSKI OKVIR .....	21
8.1.	Pitanje: Kako treba podnijeti zahtjev za sufinanciranje iz EGF-a? .....	21
8.2.	Pitanje: Postoji li rok za podnošenje zahtjeva? .....	21
8.3.	Pitanje: Kako bi se točno trebala računati razna razdoblja, tj. mjeseci i tjedni koji su propisani u Uredbi o EGF-u, kao što je referentno razdoblje, razdoblje od 12 tjedana do podnošenja zahtjeva, završetak faze provedbe EGF-a ili rok za podnošenje završnog izvješća? .....	21
8.4.	Pitanje: Može li država članica dostaviti dodatne informacije nakon što je podnijela zahtjev za potporu iz EGF-a? .....	22
8.5.	Pitanje: Koliko dugo Europska unija odlučuje o zahtjevu za potporu iz EGF-a? .....	22
8.6.	Pitanje: Postoji li dokument kojim se država članica obavještava o rokovima i obvezama nakon odobrenja njezina zahtjeva? .....	23
9.	INFORMIRANJE I PROMIDŽBA .....	23
9.1.	Pitanje: Očekuje li Komisija da će države članice poduzeti određenu komunikacijsku aktivnost? .....	23
9.2.	Pitanje: Je li dovoljno objaviti informacije o pomoći EGF-a na lokaciji gdje se provode mjere koje se financiraju iz EGF-a? .....	24
9.3.	Pitanje: Je li moguće provesti evaluacijsku studiju (studiju učinka financiranih mjera) sredstvima iz EGF-a u skladu s člankom 7. stavkom 4.? .....	24
9.4.	Pitanje: Prema članku 7. stavku 4. mjere kao što su aktivnosti upravljanja i kontrole mogu se financirati iz paketa EGF-a. Imate li konkretne primjere o tome što znači upravljanje, a što kontrola? .....	24
10.	UPRAVLJANJE, REVIZIJA I EVALUACIJA .....	24
10.1.	Pitanje: Treba li sustav upravljanja i kontrole koji se primjenjuje na strukturne fondove primijeniti i na EGF? .....	24
10.2.	Pitanje: Mogu li države članice koristiti sustav revizije različit od onoga koji je utvrđen za ESF? .....	25
10.3.	Pitanje: Ima li država članica puno posla s evaluacijom? .....	25
11.	IZVJEŠĆIVANJE I ZAKLJUČAK .....	25
11.1.	Pitanje: Kad se završno izvješće mora podnijeti Komisiji? .....	25
11.2.	Pitanje: Koje informacije Komisija očekuje u završnom izvješću i koji su formalni zahtjevi? .....	25
11.3.	Pitanje: Koja su pravila za izjavu o opravdanosti izdataka koji se financiraju iz EGF-a (članak 18. stavak 1. točka (e))? .....	26
11.4.	Pitanje: Koji podaci moraju biti dostupni nakon završetka aktivnosti? .....	26
11.5.	Pitanje: Kako Komisija zaključuje slučaj koji se sufinancira iz EGF-a? .....	26

## Izjava o ograničenju odgovornosti

[https://ec.europa.eu/info/legal-notice\\_hr](https://ec.europa.eu/info/legal-notice_hr)

## Relevantna dokumentacija

[Uredba \(EZ\) br. 1309/2013](#). SL L 347/855 (20. 12. 2013.)

[Uredba \(EU, Euratom\) 2018/1046](#). SL L 193/1 (18. 7. 2018.). Posebno članak 274.

## Obrazac zahtjeva

Zahtjevi za potporu iz EGF-a podnose se putem [SFC-a](#) (Sustav za upravljanje fondovima u Europskoj uniji)

## Struktura završnog izvješća i smjernice (izjava o opravdanosti izdataka)

Izvištavanje o konačnim rezultatima obavlja se putem SFC-a.

## 1. PODNOSITELJI ZAHTEVA

### Pitanje: Tko može podnijeti zahtjev za potporu iz EGF-a?

**Odgovor:** Samo države članice mogu podnijeti zahtjev. Inicijativu za podnošenje zahtjeva mogu dati dionici, tj. pogođeno mjesto ili regija, uključeni socijalni partneri ili uključeni radnici, ali zahtjev mora podnijeti država članica te ga mora potpisati osoba ovlaštena za predstavljanje države članice.

U pravilu su [predstavnici države članice](#) mjerodavno ministarstvo ili stalno predstavništvo države članice pri EU-u.

### 1.2. Pitanje: Može li se regija ili drugo tijelo ovlastiti za predstavljanje države članice u svrhe podnošenja zahtjeva za potporu iz EGF-a?

**Odgovor:** To je moguće, ali to ovlaštenje treba dokumentirati i dostaviti Komisiji na zahtjev.

## 2. KRITERIJI POVEZANI S GLOBALIZACIJOM / TRGOVINOM / KRIZOM

### 2.1. Pitanje: Koje bi vrste dokaza država članica trebala podnijeti kako bi pokazala vezu između otpuštanja ili prestanka radne djelatnosti i utjecaja strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine?

**Odgovor:** Uredbom o EGF-u zahtijeva se da države članice koje podnose zahtjev dostave „obrazloženu analizu veze između otpuštanja ili prestanka djelatnosti i velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine, ili ozbiljnih poremećaja u lokalnom, regionalnom i nacionalnom gospodarstvu uzrokovanih globalizacijom“. Dokazi bi trebali, koliko je to moguće, potjecati iz priznatih i pouzdanih izvora.

Države članice trebale bi dostaviti jasne statističke podatke i popratne informacije kojima se dokazuje da su otpuštanja ili prestanak radne djelatnosti posljedica barem jednog od sljedećih uzroka:

1. znatnog porasta uvoza u EU

2. i/ili velikog zaokreta u trgovini robom ili uslugama u EU-u
3. i/ili brzog opadanja tržišnog udjela EU-a u određenom sektoru
4. i/ili premještanja djelatnosti u zemlju izvan EU-a.

Statistički podaci o točkama 1., 2. i 3. mogu se preuzeti iz [Eurostatove baze podataka EASYCOMEXT](#) u slučaju porasta uvoza i zaokreta u trgovini robom ili iz [Eurostatove opće baze podataka](#) za trgovinu uslugama (na temelju statistike platne bilance). Treba napomenuti da se za statističke podatke o trgovini robom često primjenjuje klasifikacija HS<sup>1</sup> umjesto klasifikacije NACE. Tablicu podudarnosti možete pronaći u [Eurostatovoj bazi podataka RAMON](#). Statistički podaci o točki 4. mogu se prikupiti posebnim anketama ako postoje. Podacima koji se odnose na premještanje djelatnosti u zemlju izvan EU-a trebalo bi dokazati da su djelatnosti (proizvodnja ili usluge) koje su se prethodno obavljale unutar EU-a zamijenjene proizvodnjom u zemlji izvan EU-a.

Popis varijabli može se dopuniti detaljnijim statističkim podacima o određenom slučaju. Ta smjernica pruža opći okvir koji se može prilagoditi za svaki pojedini slučaj. U tom smislu [Europski centar za praćenje promjena \(EMCC\)](#) može pomoći Komisiji i državama članicama kvalitativnim i kvantitativnim analizama radi lakše evaluacije globalizacijskih trendova i korištenja EGF-a.

## **2.2. Pitanje: Koje bi vrste dokaza država članica trebala podnijeti kako bi pokazala vezu između otpuštanja ili prestanka radne djelatnosti i utjecaja nastavka globalne financijske i ekonomske krize ili nove globalne financijske i ekonomske krize?**

**Odgovor:** Uredbom o EGF-u zahtijeva se da države članice koje podnose zahtjev dostave obrazloženu analizu veze između otpuštanja ili prestanka djelatnosti i nastavka globalne financijske i ekonomske krize ili nove globalne financijske i ekonomske krize. Dokazi bi trebali, koliko je to moguće, potjecati iz priznatih i pouzdanih izvora (na primjer, Eurostat ili nacionalni ekvivalent). Europski centar za praćenje promjena (EMCC) može biti izvor korisnih informacija koje treba uključiti u zahtjev.

Države članice trebale bi dostaviti jasne statističke podatke i popratne informacije kojima se dokazuje da su otpuštanja ili prestanak radne djelatnosti posljedica nastavka globalne financijske i ekonomske krize ili nove globalne financijske i ekonomske krize. Stoga su potrebni podaci o prometu iz kojih su vidljivi učinci krize, prema sektoru i regiji u određenom razdoblju, kao i popratne informacije o tome kako je kriza prouzrokovala smanjenje proizvodnje ili prodaje i kako je to utjecalo na predmetno poduzeće ili poduzeća.

## **3. OTPUŠTANJA**

### **3.1. Pitanje: Kad se otpuštanje može uračunati u najmanji broj od 500 otpuštanja koji je propisan Uredbom o EGF-u?**

**Odgovor:** Člankom 5. Uredbe o EGF-u utvrđuje se pet mogućnosti odabira trenutka:

---

<sup>1</sup> Harmonizirani sustav nazivlja i brojčanog označavanja robe (ili Harmonizirani sustav) je sustav za razvrstavanje robe u međunarodnoj trgovini.

- (1) kad poslodavac pisanim putem<sup>2</sup> obavijesti nadležno tijelo javne vlasti o planiranom kolektivnom otpuštanju, ili
- (2) kad poslodavac obavijesti radnika o namjeri da raskine ugovor o radu; to se obično (ali ne nužno) obavlja otkaznim pismom, ili
- (3) na dan stvarnog raskida ugovora o radu ili njegova isteka, tj. na dan kad radnik stvarno napušta radno mjesto, ili
- (4) na dan završetka ustupanja radnika zaposlenog preko agencije za privremeno zapošljavanje poduzeću korisniku, ili
- (5) za samozaposlenu osobu, na dan prestanka djelatnosti kako je određeno u skladu s nacionalnim zakonima i drugim propisima.

Pri korištenju prve mogućnosti država članica koja podnosi zahtjev mora dostaviti Komisiji dodatne informacije o stvarnom broju radnika proglašениh viškom prije nego što Komisija završi svoju ocjenu o tome jesu li ispunjeni uvjeti za financijski doprinos.

Država članica može u istom zahtjevu kombinirati nekoliko mogućnosti, ali mora jasno navesti koju je od pet mogućnosti za izračunavanje viškova (ili njihovu kombinaciju) upotrijebila za svako poduzeće u kojemu se provodi otpuštanje.

### **3.2. Pitanje: Mogu li radnici zaposleni preko agencije za privremeno zapošljavanje u poduzeću koje provodi otpuštanja biti uključeni u ukupni broj od najmanje 500 radnika proglašениh viškom?**

**Odgovor:** Da. U slučaju radnika koji su zaposleni preko agencije za privremeno zapošljavanje vjerojatno je da je agencija dobavljač (osoblja) za glavno poduzeće u kojemu se provodi otpuštanje. Ako je tako, radnici zaposleni preko agencije za privremeno zapošljavanje mogu se uračunati u najmanji broj od 500 otpuštanja pod uvjetom da su njihovi ugovori s agencijom raskinuti zbog otpuštanja u glavnom poduzeću. Mora se dokazati jasna veza između ta dva događaja.

U tim slučajevima oni se možda neće samo uračunati u prag, već će biti uključeni i u mjere koje se sufinanciraju iz EGF-a kao prihvatljivi korisnici.

### **3.3. Pitanje: Koja se vrsta samozaposlenih radnika može uključiti u ukupni broj od najmanje 500 radnika proglašениh viškom?**

**Odgovor:** Primjer takvog prihvatljivog samozaposlenog radnika bio bi vrtlar ili perlač prozora u poduzeću koje se zatvara. Takvi radnici obično se zapošljavaju samostalno, ali s punim radnim vremenom ako je poduzeće veliko, te bi izgubili posao i prestali sa svojom djelatnošću kad poduzeće više ne bi trebalo njihovu uslugu. Drugi primjer mogao bi biti veliki broj poljoprivrednika u regiji ili u dvije susjedne regije koje prestaju sa svojim poljoprivrednim djelatnostima zbog trgovinskog sporazuma koji utječe na njihov sektor ili krize koja smanjuje potražnju za njihovim proizvodima.

---

<sup>2</sup> U skladu s odredbama članka 3. stavka 1. Direktive Vijeća 98/59/EZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje (SL L 225, 12. 8. 1998., str. 16.).



**3.4. Pitanje: Mogu li radnici koji su se dobrovoljno javili za prijevremeno umirovljenje ili dobrovoljno otpuštanje biti uključeni u ukupni broj od najmanje 500 radnika proglašanih viškom?**

**Odgovor:** Radnici koji su odabrali prijevremeno umirovljenje ili dobrovoljno otpuštanje mogu biti uključeni u ukupni broj od 500 ili više radnika proglašanih viškom ako su se svojevremeno na poziv poslodavca javili kao dobrovoljci i ako su ispunjeni drugi kriteriji prihvatljivosti. Mogu biti uključeni i kao prihvatljivi korisnici u mjere koje se sufinanciraju iz EGF-a ako žele pronaći nove mogućnosti zaposlenja.

**3.5. Kako se definira lokacija poduzeća ako ono ima radna mjesta u nekoliko regija države članice?**

**Odgovor:** U slučaju primjene članka 4. stavka 1. točke (b) ili primjene članka 4. stavka 2. na temelju članka 4. stavka 1. točke (b), broj otpuštanja računa se u jednoj regiji ili u dvije susjedne regije ili u više od dvije susjedne regije [razine NUTS 2](#), pod uvjetom da je više od 500 radnika ili samozaposlenih osoba pogođeno u dvije regije zajedno. Stoga je važno točno utvrditi regije u kojima treba izračunati broj radnika.

Kriterij koji se koristi pri izračunavanju broja radnika proglašanih viškom jest lokacija uobičajenog radnog mjesta svakog radnika u trenutku kad je otpušten. Tako poduzeće sa sjedištem u glavnom gradu države članice može imati podružnice u nekoliko regija. Broj radnika koji rade u tim podružnicama mora se izračunati u regiji u kojoj se nalazi njihova podružnica.

**3.6. Pitanje: Kako se može sastaviti zajednički zahtjev dviju ili više država članica ako je isti događaj uzrokovao otpuštanja u više od jedne države članice?**

**Odgovor:** Ako ukupni broj otpuštanja u dvjema geografski susjednim regijama dviju država članica dosegne 500 ili više otpuštanja te se otpuštanja javljaju u istom odjeljku NACE-a Rev. 2 (tj. ekonomskom sektoru), ona se mogu povezati u dvama odvojenim zahtjevima prema članku 4. stavku 1. točki (b) Uredbe o EGF-u. Tako se otpuštanja u dvjema regijama mogu zajedno uračunati u prag od 500 otpuštanja, ali svaka će država članica zasebno izraditi i provoditi mjere.

Globalizacijski događaj iz kojeg može proizaći zahtjev jedne države članice prema članku 4. stavku 1. točki (a) Uredbe o EGF-u (tj. 500 ili više otpuštanja u poduzeću u državi članici) može uzrokovati otpuštanja (npr. kod dobavljača) i u drugoj državi članici. Ta otpuštanja, ako ih je manje od 500, potencijalno bi mogla biti predmet zahtjeva prema članku 4. stavku 2., koji se odnosi na iznimne okolnosti. Zahtjev bi čak mogla podnijeti samo jedna država članica ako druga pogođena država članica odluči da neće podnijeti zahtjev.

Obrazac zahtjeva za potporu iz EGF-a u SFC-u omogućuje državama članicama da dostave jasne podatke o vezi između bilo koja dva odvojena zahtjeva.

**3.7. Pitanje: Mogu li radnici koji su proglašeni viškom u malim i srednjim poduzećima (MSP-ovi) koristiti potporu iz EGF-a?**

**Odgovor:** EGF može pomoći radnicima koji su proglašeni viškom u MSP-ovima na četiri moguća načina:

- Prema članku 4. stavku 1. točki (a), ako je MSP dobavljač ili daljnji proizvođač za poduzeće u kojemu se provodi otpuštanje kao posljedica učinaka globalizacije ili

globalne ekonomske i financijske krize, otpuštanja u MSP-u mogu biti uključena u zahtjev koji podnosi država članica.

- Članak 4. stavak 1. točka (b) posebno je uključen u Uredbu kako bi se obuhvatili osobito MSP-ovi u određenom sektoru u jednoj regiji (ili susjednim regijama).
- Prema članku 4. stavku 2., zahtjev za potporu iz EGF-a može se podnijeti u vezi s „malim tržištima rada“ (npr. udaljena i slabo naseljena regija ili geografski izolirano područje poput otoka ili planinske doline) te zbog „iznimnih okolnosti“ (ako „uvjeti iz članka 4. stavka 1. točke (a) ili (b) nisu u potpunosti ispunjeni i kad otpuštanja imaju ozbiljan učinak na zaposlenost i lokalno gospodarstvo“). Ta odredba može koristiti radnicima koje su MSP-ovi proglasili viškom.
- U skladu s člankom 4. stavkom 2., ako država članica podnositeljica zahtjeva dokaže da su MSP-ovi glavna ili jedina vrsta djelatnosti u regiji te da se zahtjev odnosi samo ili uglavnom na MSP-ove, zahtjev može iznimno obuhvatiti MSP-ove koji djeluju u različitim gospodarskim sektorima (definiranim na razini NACE-a Rev. 2) i koji se nalaze u toj konkretnoj regiji.

**3.8. Pitanje: Može li se pomoć iz EGF-a prema članku 4. stavku 1. točki (a) omogućiti radnicima koji su proglašeni viškom kod dobavljača glavnog poduzeća ili daljnjih proizvođača koji ovise o tom poduzeću čak i ako se za radnike tog glavnog poduzeća ne podnese zahtjev?**

**Odgovor:** Člankom 4. stavkom 1. točkom (a) Uredbe o EGF-u obuhvaćena su otpuštanja u poduzeću, kod njegovih dobavljača i daljnjih proizvođača. Kako bi opravdala zahtjev za pomoć iz EGF-a, država članica mora prikazati učinke globalizacije ili globalne financijske i ekonomske krize na glavno poduzeće te dokazati da su otpuštanja kod dobavljača ili daljnjih proizvođača posljedica učinaka globalizacije ili krize na to glavno poduzeće. Država članica može odlučiti da u zahtjev neće uključiti otpuštanja u glavnom poduzeću.

**3.9. Pitanje: Može li država članica uključiti otpuštanja kod dobavljača ako se s glavnim poduzećem koje je predmet zahtjeva za potporu iz EGF-a nije obavljalo cijelo njihovo poslovanje?**

**Odgovor:** Važno je pokazati da su otpuštanja kod dobavljača posljedica aktivnosti glavnog poduzeća koje je pogođeno globalizacijom ili globalnom financijskom i ekonomskom krizom. To je možda lakše dokazati, na primjer, u slučaju radnika čije se radno mjesto nalazilo u prostorijama glavnog poduzeća.

**3.10. Pitanje: Ako poduzeće i njegovi dobavljači pripadaju istom sektoru djelatnosti, mogu li biti prihvatljivi za pomoć iz EGF-a prema članku 4. stavku 1. točki (b)?**

**Odgovor:** U tom bi slučaju države članice odlučivale koji bi pristup mogao biti primjereniji, onaj iz članka 4. stavka 1. točke (a) ili onaj iz članka 4. stavka 1. točke (b), poštujući referentno razdoblje od četiri odnosno devet mjeseci te druge uvjete.

Kod pristupa iz članka 4. stavka 1. točke (a) (u kojemu se primjenjuje referentno razdoblje od četiri mjeseca) ne stvara se razlika na temelju ekonomskog sektora djelatnosti dobavljača, te se stoga mogu uključiti radnici proglašeni viškom koji imaju istu ekonomsku djelatnost kao glavno poduzeće (npr. svi pripadaju automobilskom sektoru) ili pripadaju različitim sektorima (npr. trgovačko društvo koje pruža ugostiteljske usluge za radnike glavnog poduzeća). Kod tog se pristupa ne uzima u

obzir regionalna lokacija poduzeća i može se primijeniti čak i na nacionalnoj razini. Radnici koji su proglašeni viškom prije ili nakon razdoblja od četiri mjeseca ne mogu se uračunati u prag, ali mogu se uključiti u mjere koje će se sufinancirati iz EGF-a.

Pristup iz članka 4. stavka 1. točke (b) (u kojemu se primjenjuje referentno razdoblje od devet mjeseci) temelji se na sektorima ekonomske djelatnosti te se tim pristupom dopušta uključivanje poduzeća koja pripadaju istom sektoru (isti odjeljak NACE-a Rev. 2) u isti zahtjev, pod uvjetom da su sva smještena u istoj regiji ili u dvije (ili uvjetno u više od dvije) susjedne regije razine NUTS 2. Radnici koji su proglašeni viškom prije ili nakon referentnog razdoblja ne mogu biti uključeni u zahtjev.

### **3.11. Pitanje: Može li se zahtjev podnijeti na temelju članka 4. stavka 1. točke (b) kad sva navedena poduzeća pripadaju istoj skupini trgovačkih društava?**

**Odgovor:** Ne. U svrhe zahtjeva za potporu iz EGF-a poduzeća koja pripadaju istoj skupini trgovačkih društava smatraju se dijelom istog poduzeća. Iz tog razloga zahtjev koji se odnosi na otpuštanja provedena unutar iste skupine trgovačkih društava mora se podnijeti prema članku 4. stavku 1. točki (a).

### **3.12. Pitanje: Što znači pojam „mala tržišta rada” u članku 4. stavku 2.?**

**Odgovor:** U Uredbi se ne navodi definicija pojma „malo tržište rada”. Mogući su primjeri otoci, planinske doline ili udaljene i slabo naseljene regije. Države članice koje žele primijeniti taj kriterij moraju obrazložiti svoje stajalište da se radi o malom tržištu rada.

Važno je imati na umu da se u Uredbi navodi da se odstupanje za malo tržište rada može primijeniti čak i ako „koji od intervencijskih kriterija iz [...] nisu u potpunosti ispunjeni”. Država članica mora navesti koji od kriterija nisu u potpunosti ispunjeni te mora podnijeti slučaj koji približno odgovara uobičajenim kriterijima.

### **3.13. Pitanje: Prema članku 4. stavku 2., postoji godišnja gornja granica od 15 % za „iznimne okolnosti”, ali ne za „mala tržišta rada”. Zašto?**

**Odgovor:** Ta odredba koja se odnosi na „iznimne okolnosti” nije pobliže određena, te je država članica dužna obrazložiti zašto su okolnosti slučaja iznimne. Stoga je odlučeno da se primjena te odredbe ograniči u odnosu na ukupni proračun koji EGF ima na raspolaganju.

### **3.14. Pitanje: Možete li navesti primjer onoga što se može smatrati „iznimnim okolnostima”?**

**Odgovor:** Primjer iznimnih okolnosti mogao bi biti da je država članica podnijela zahtjev prema članku 4. stavku 1. točki (b) (otpuštanja unutar istog sektora i iste regije ili dviju susjednih regija [ili uvjetno u više od dvije susjedne regije]), ali se u istom sektoru (isti odjeljak NACE-a Rev. 2) provode daljnja otpuštanja iz istog razloga i tijekom istog razdoblja u različitoj nesusjednoj regiji iste države članice. Na primjer, u tom slučaju zahtjev za pomoć iz EGF-a za te radnike može se podnijeti prema članku 4. stavku 2. pozivanjem na iznimne okolnosti.

Komisija je prihvatila kao iznimne okolnosti i slučajeve kad isto poduzeće provodi otpuštanja u nekoliko valova, tako da država članica može odlučiti podnijeti nekoliko odvojenih zahtjeva u vezi s tim otpuštanjima. Ako je ukupni broj otpuštanja veći od 500,

val se može prihvatiti na temelju odstupanja zbog iznimnih okolnosti ako su ispunjeni ostali kriteriji.

Mogu postojati druge okolnosti koje predmetna mjerodavna država članica mora podnijeti na razmatranje.

Važno je imati na umu da se u Uredbi navodi da se odstupanje na temelju iznimnih okolnosti može primijeniti čak i „ako kriteriji utvrđeni [...] nisu u potpunosti ispunjeni”. Država članica mora navesti koji od kriterija nisu u potpunosti ispunjeni te mora podnijeti slučaj koji približno odgovara uobičajenim kriterijima.

**3.15. Pitanje: Nije li razdoblje od dvanaest tjedana prekratko za prikupljanje podataka o svim radnicima koji bi mogli dobiti pomoć iz EGF-a?**

**Odgovor:** Uredbom o EGF-u državama članicama daje se 12 tjedana za prikupljanje potrebnih podataka i podnošenje zahtjeva. Zahtjev bi trebao biti što potpuniji u toj fazi. Ako Komisija zahtijeva dodatne podatke, država članica ima dodatnih šest tjedana za dostavljanje odgovora (to se može produžiti za još dva tjedna ako se propisno obrazloži). Važno je imati na umu da je vremenski okvir određen hitnom potrebom da se pomogne radnicima koji su proglašeni viškom.

**3.16. Pitanje: Može li država članica podnijeti zahtjev prije završetka referentnog razdoblja koje je navela u svom zahtjevu?**

**Odgovor:** Ne. U skladu s člankom 8. stavkom 1. države članice podnose zahtjev u roku od 12 tjedana od dana ispunjavanja uvjeta iz članka 4. stavka 1. ili 2. Stoga završetak referentnog razdoblja mora biti prije datuma podnošenja zahtjeva. Međutim, može se primijeniti kraće referentno razdoblje ako se za izračun broja otpuštanja ne zahtijeva maksimalno trajanje.

**3.17. Pitanje: Može li referentno razdoblje unutar kojeg se računa 500 otpuštanja biti kraće od četiri odnosno devet mjeseci?**

**Odgovor:** Da. To su najdulja razdoblja za izračun broja otpuštanja. Ako država članica ne očekuje da će morati uključiti daljnja otpuštanja, te pod uvjetom da je ostvaren prag od 500 otpuštanja, može odlučiti primijeniti kraće referentno razdoblje u svom zahtjevu.

## **4. KORISNICI PRIHVATLJIVI ZA MJERE**

**4.1. Pitanje: Što bi radnici pojedinci ili samozaposlene osobe koji žele koristiti potporu iz EGF-a trebali učiniti?**

**Odgovor:** Trebali bi se obratiti kontaktnoj osobi za EGF u svojoj državi članici, čiji se podaci mogu pronaći na [internetskim stranicama EGF-a](#) pod naslovom „Kako se prijaviti”. Mogu se obratiti i sindikatu, javnom zavodu za zapošljavanje ili svojim lokalnim ili regionalnim tijelima te od njih tražiti da stupe u vezu s kontaktnom osobom za EGF.

**4.2. Pitanje: Mogu li radnici koji su proglašeni viškom prije ili nakon referentnog razdoblja od četiri ili devet mjeseci koristiti pomoć iz EGF-a?**

**Odgovor:** Radnici koji su otpušteni prije ili nakon referentnog razdoblja od četiri mjeseca iz **članka 4. stavka 1. točke (a)** (otpuštanja u jednom poduzeću i kod njegovih dobavljača) ili članka 4. stavka 2. u slučaju odstupanja od kriterija navedenih u

članku 4. stavku 1. točki (a), mogu biti prihvatljivi za pomoć iz EGF-a u sljedećim slučajevima:

(1) ako su proglašeni viškom zbog istog događaja koji je prouzrokovao otpuštanja tijekom referentnog razdoblja i

(2) ako su proglašeni viškom nakon opće objave o planiranom otpuštanju, ali prije kraja provedbenog razdoblja. Međutim, ako do otpuštanja dođe potkraj provedbenog razdoblja, prihvatljivi korisnici zbog vremenskog ograničenja možda neće moći u cijelosti iskoristiti mjere prilagođene potrebama.

Uredbom se ne pruža ista mogućnost u pogledu **članka 4. stavka 1. točke (b)** (otpuštanja u istom sektoru i istoj regiji ili u dvije ili više susjednih regija) jer se to odnosi na dulje (devetomjesečno) referentno razdoblje.

**4.3. Pitanje: Ako radnici koji su proglašeni viškom pronađu novi posao, mogu li i dalje biti uključeni u mjere osposobljavanja (i druge mjere) tijekom preostalog razdoblja provedbe?**

**Odgovor:** Ako je to već planirano u trenutku podnošenja zahtjeva, pojedinosti takvog programa treba navesti u samom zahtjevu. Kombinacija rada i osposobljavanja može biti sastavni dio programa za integraciju skupine radnika, tako da im se tijekom osposobljavanja omogućuje radno iskustvo, ili savjetovanje ili mentorstvo u početnoj fazi novog zaposlenja ili poduzeća.

Radnik ostaje prihvatljiv korisnik tijekom cijelog razdoblja provedbe, čak i nakon što pronađe novi posao. Čak i nakon što se zaposli s punim ili skraćanim radnim vremenom, i dalje je moguće da se radnika osposobljava izvan radnog vremena ili da dobiva pomoć u planiranju osnivanja novog poduzeća.

Ako radnik ostane bez posla koji je uspio iznova pronaći, i dalje je prihvatljiv za cijeli niz mjera koje se nude tijekom razdoblja provedbe.

**4.4. Pitanje: Prema članku 6. radnici moraju biti proglašeni viškom (ili njihov ugovor o radu završava i nije obnovljen) kako bi ostvarili pravo na potporu iz EGF-a. Mogu li dobivati pasivne naknade za nezaposlenost? Hoće li im se zbog tih naknada uskratiti pravo na pomoć iz EGF-a dok su nezaposleni?**

**Odgovor:** Dok god su prihvatljivi prema uvjetima iz članka 6. Uredbe o EGF-u, korisnici ostvaruju pravo na pomoć iz EGF-a. Iako se iz EGF-a ne mogu financirati naknade za nezaposlenost, to ne sprečava države članice da radnicima koji koriste potporu iz EGF-a za mjere aktivne politike tržišta rada isplaćuju te naknade.

**4.5. Pitanje: Može li broj radnika koji sudjeluju u mjerama biti veći od broja ciljanih radnika?**

**Odgovor:** Da. Broj radnika koji sudjeluju u mjerama može biti veći od broja ciljanih radnika. Međutim, broj radnika koji sudjeluju u mjerama ne može biti veći od broja prihvatljivih radnika.

Ukupan iznos proračunskih sredstava određen postupkom odobrenja i utvrđen u provedbenoj odluci ostaje nepromijenjen čak i kad je broj radnika koji sudjeluju u mjerama veći od očekivanog.

**4.6. Pitanje: Mogu li druge nezaposlene osobe, osim onih koje su navedene u članku 3. Uredbe o EGF-u, koristiti pomoć iz EGF-a?**

**Odgovor:** Da, postoji jedna posebna kategorija. Mladi koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju (NEET) mogu u određenim okolnostima biti uključeni u zahtjev za potporu iz EGF-a. Odstupajući od članka 2., države članice mogu NEET-ovima pružiti usluge prilagođene njihovim potrebama u okviru zahtjeva za potporu iz EGF-a. NEET-ovi moraju biti mlađi od 25 godina ili, ako države članice tako odluče, mlađi od 30 godina na dan podnošenja zahtjeva. Najveći broj NEET-ova koji se mogu uključiti jednak je broju ciljanih radnika korisnika. Prednost treba dati mladim osobama koje su proglašene viškom ili koje su prestale sa svojom djelatnošću. To se odstupanje primjenjuje samo ako je barem do nekih otpuštanja radnika došlo u regiji razine NUTS 2 u kojima je stopa nezaposlenosti mladih najmanje 20 % (na temelju najnovijih dostupnih godišnjih podataka) te ako ti NEET-ovi ondje borave.

**4.7. Pitanje: Može li se potpora pružiti NEET-ovima koji su stariji od 25 godina na dan podnošenja zahtjeva?**

**Odgovor:** Da. Člankom 6. stavkom 2. predviđeno je sljedeće: „Potpora se može pružiti mladima koji nisu zaposleni, ne školuju se i ne osposobljavaju te su mlađi od 25 godina ili, ako države članice tako odluče, mlađi od 30 godina”. Države članice mogu osigurati pomoć iz EGF-a NEET-ovima do dobi od 30 godina čak i ako odluče postaviti gornju granicu od 25 godina u Inicijativi za zapošljavanje mladih.

**4.8. Pitanje: Može li broj NEET-ova biti veći od broja radnika proglašanih viškom za koje se očekuje da će sudjelovati u mjerama?**

**Odgovor:** Ne. Broj NEET-ova može u najboljem slučaju biti jednak broju ciljanih radnika za koje se očekuje da će sudjelovati u mjerama.

**4.9. Pitanje: Jesu li NEET-ovi i dalje prihvatljivi za potporu ako se stopa nezaposlenosti spusti ispod 20 % nakon podnošenja zahtjeva?**

**Odgovor:** Da. Da bi NEET-ovi bili prihvatljivi za potporu iz EGF-a, barem do nekih otpuštanja radnika mora doći u regijama razine NUTS 2 u kojima su stope nezaposlenosti mladih najmanje 20 % na temelju najnovijih dostupnih godišnjih podataka u trenutku podnošenja zahtjeva. Kad bi se stope nezaposlenosti mladih smanjile nakon podnošenja zahtjeva, ne bi se promijenio status NEET-ova u pogledu prihvatljivosti.

## **5. ZAHTJEVI: POTREBNI PODACI**

**5.1. Pitanje: Ako se zahtjev odnosi na nekoliko različitih regija ili područja, moraju li se sva opisati ili samo ona koja su najviše pogođena otpuštanjima?**

**Odgovor:** Komisija mora analizirati utjecaj otpuštanja na lokalno, regionalno i nacionalno gospodarstvo te ocijeniti jesu li mjere koje su predložene u zahtjevu realne, ciljane i odgovarajuće. Stoga je država članica koja podnosi zahtjev dužna prikazati učinak otpuštanja u predmetnom području opisivanjem područja i karakteristika koje su najvažnije za zahtjev, posebno načina na koji je područje pogođeno otpuštanjima, te alternativne mogućnosti zapošljavanja koje postoje ili će se tek ostvariti u predmetnim regijama ili područjima.

**5.2. Pitanje: Koji su podaci potrebni prema članku 8. stavku 5. točki (j) u vezi s postupcima pri savjetovanju sa socijalnim partnerima?**

**Odgovor:** Država članica trebala bi potvrditi da je obavljeno savjetovanje s predstavnicima radnika koji su proglašeni viškom ili socijalnim partnerima te navesti datume i pojedinosti tih savjetovanja. Komisija je u prvom redu zainteresirana za informacije o svim savjetovanjima u vezi s paketom mjera koje će se sufinancirati iz EGF-a. Trebali bi biti navedeni i drugi dionici, kao što su lokalna i regionalna tijela, uz napomenu kako su ta tijela uključena ili kako će biti uključena.

**5.3. Pitanje: Mogu li se usluge prilagođene potrebama, kao što je osposobljavanje ili savjetovanje, ugovoriti s provedbenim tijelima tako da država članica koristi dio doprinosa iz EGF-a za plaćanje takvog tijela?**

**Odgovor:** Da. Usluge prilagođene potrebama mogu pružiti specijalizirana provedbena tijela kao što su ustanove za osposobljavanje. Ta tijela treba navesti u zahtjevu. Troškovi po radniku trebali bi se izračunati u financijskom obrascu (u svrhe vođenja revizijskog traga), a ovlašteno tijelo mora sa svojim računima čuvati popis imena radnika kojima je pružilo usluge i datuma pružanja tih usluga.

**5.4. Pitanje: U zahtjevu za financiranje iz EGF-a, tko analizira obrazac zahtjeva i dostavljenu dokumentaciju?**

**Odgovor:** Početnu analizu obavljaju službe Europske komisije. Zatim Komisija daje prijedlog za financiranje proračunskom tijelu (tj. Europskom parlamentu i Vijeću), koje može odobriti ili odbiti prijedlog Komisije.

**5.5. Pitanje: Mogu li države članice kontaktirati s osobljem Komisije i raspravljati o svojim potencijalnim zahtjevima ili zahtjevima u fazi sastavljanja zahtjeva?**

**Odgovor:** Komisija snažno potiče države članice da kontaktiraju s njezinim osobljem prije ili tijekom faze sastavljanja zahtjeva. Takvi su kontakti od zajedničkog interesa za državu članicu i Komisiju te pomažu da se skрати vrijeme potrebno za obradu i odobravanje zahtjeva. Pravodobno savjetovanje i razmjena mišljenja o izvedivosti slučaja i početnim nacrtima zahtjeva mogu pomoći državi članici da pripremi službeni zahtjev koji će biti potpun i sadržavati elemente koje zahtijeva Komisija. Stoga osoblje Komisije pruža pomoć i druge smjernice prije podnošenja službenog zahtjeva te rado prihvaća svaki upit ili zahtjev za održavanje sastanka koji bi mogao rezultirati prihvatljivim zahtjevom. Kontakt: EMPL-EGF@ec.europa.eu

**5.6. Pitanje: Koja je uloga kontaktnih osoba za EGF u svakoj državi članici?**

**Odgovor:** Kontaktne osobe za EGF su nacionalni koordinatori za djelovanje EGF-a u svojim zemljama. Oni su prva kontaktna točka za svaku zainteresiranu stranu koja se želi raspitati o slučajevima koje je predmetna država članica podnijela, koje podnosi ili koje će podnijeti EGF-u. Kontaktne osobe zajedno čine službeno priznatu [stručnu skupinu](#), koja se sastaje dvaput godišnje, a osnovana je da pomogne državama članicama u provedbi Uredbe o EGF-u.

## 6. ROKOVI I TRAJANJE

### 6.1. Pitanje: Mogu li biti prihvatljivi izdaci koji su nastali prije datuma podnošenja zahtjeva?

**Odgovor:** Da. Izdaci postaju prihvatljivi od dana kad država članica započne aktivnosti za provedbu EGF-a ili kad pogođenim radnicima počne pružati usluge prilagođene potrebama koje su opisane i planirane proračunom u (budućem) zahtjevu Komisiji. Tako datum početka može biti bilo kad nakon što se javnim tijelima države članice najave otpuštanja, a to je praktički uvijek prije datuma slanja zahtjeva Komisiji.

Država članica koja podnosi zahtjev preuzima rizik za sve izdatke dok proračunsko tijelo EU-a (Europski parlament i Vijeće) ne donese pozitivnu odluku o zahtjevu. Države članice na vlastiti će zahtjev biti unaprijed obaviještene o datumu donošenja.

### 6.2. Pitanje: Je li razdoblje u kojem korisnik ima pravo na potporu ograničeno, tj. definira li se Uredbom o EGF-u završetak razdoblja prihvatljivosti?

**Odgovor:** Da. Razdoblje korištenja potpore iz EGF-a ograničeno je Uredbom, u kojoj se navodi da se doprinos iz EGF-a mora iskoristiti u roku od 24 mjeseca od dana podnošenja zahtjeva. Iznimno i u skladu s člankom 16. stavkom 4., država članica može odlučiti odgoditi datum početka svojih predloženih aktivnosti za tri mjeseca, te će u tom slučaju razdoblje provedbe od 24 mjeseca početi od tog datuma i završiti nakon 24 mjeseca.

Usluge (ili aktivnosti) mogu se nastaviti nakon završetka razdoblja od 24 mjeseca, ali ne mogu se sufinancirati iz EGF-a. One koje su obavljene unutar razdoblja od 24 mjeseca moraju biti plaćene prije podnošenja završnog izvješća Komisiji (šest mjeseci nakon završetka razdoblja provedbe).

Iznimno, ako korisnik pristupi tečaju obrazovanja ili osposobljavanja u trajanju od dvije godine ili dulje, naknade (samo) za taj tečaj mogu se uključiti u sufinanciranje iz EGF-a do isteka roka za podnošenje završnog izvješća prema članku 18., pod uvjetom da su predmetne naknade plaćene prije isteka roka za podnošenje završnog izvješća. Za detaljnije informacije o toj odredbi pročitajte odgovor na pitanje 6.5.

Uredbom o EGF-u ne predviđa se produljenje krajnjeg roka.

### 6.3. Pitanje: Kad počinje i završava razdoblje provedbe?

**Odgovor:** U skladu s člankom 14. i člankom 16. stavkom 4. Uredbe o EGF-u razdoblje provedbe može početi:

- na dan službenog podnošenja zahtjeva ili
- najviše tri mjeseca od dana podnošenja zahtjeva ako država članica koja podnosi zahtjev izabere u zahtjevu kasniji datum početka provedbe mjera potpore ili
- prije podnošenja zahtjeva ako država članica počne snositi izdatke koji su utvrđeni u zahtjevu prije službenog podnošenja zahtjeva; to je uobičajeni slučaj.

Svi izdaci koji su nastali prije izabranog datuma nisu prihvatljivi.



Važno je imati na umu da država članica koja podnosi zahtjev preuzima rizik za sve izdatke koji nastanu dok proračunsko tijelo EU-a (Europski parlament i Vijeće) ne donese pozitivnu odluku o zahtjevu.

To znači da duljina razdoblja provedbe može biti različita: ako počinje na dan službenog podnošenja zahtjeva ili najviše tri mjeseca od tog dana<sup>3</sup> kako je utvrđeno u članku 16. stavku 4. Uredbe o EGF-u, razdoblje provedbe traje točno 24 mjeseca. S druge strane, ako država članica koja podnosi zahtjev počne snositi neke od planiranih izdataka prije podnošenja zahtjeva te proračunsko tijelo EU-a naknadno odobri zahtjev, stvarno razdoblje provedbe može biti dulje od 24 mjeseca.

**6.4. Pitanje: Ako korisnik prima financijsku potporu iz EGF-a za osnivanje vlastitog poduzeća, može li se to financiranje koristiti u razdoblju nakon 24 mjeseca od dana podnošenja zahtjeva?**

**Odgovor:** Financijska potpora za samozapošljavanje, osnivanje poduzeća i preuzimanje poslovanja od strane zaposlenika ne smije biti veća od 15 000 EUR po osobi. Države članice u svojim će zahtjevima jasno navesti uvjete koje će korisnici morati ispuniti prije nego što im se može isplatiti doprinos (u svakom slučaju, novo poduzeće mora se osnovati prije kraja razdoblja provedbe). Ako se financijski doprinos u cijelosti isplaćuje prije osnivanja poduzeća, krajnji korisnici mogu nastaviti koristiti sredstva po završetku razdoblja provedbe. Ako se financijska potpora isplaćuje naknadno, primjenjuju se odredbe iz pitanja 7.9.

Samo se stvarna isplata sredstava krajnjem korisniku mora dokumentirati za potrebe revizije EGF-a. Nacionalni revizori mogu pristupiti korisnicima kako bi utvrdili jesu li koristili sredstva unutar dogovorenog razdoblja i jesu li se ta sredstva koristila u svrhe za koje su dodijeljena.

**6.5. Pitanje: Može li se financiranje iz EGF-a koristiti nakon razdoblja provedbe od 24 mjeseca, npr. za radnike polaznike tečajeva koji se nastavljaju nakon tog razdoblja?**

**Odgovor:** Ne, uz jednu iznimku: troškovi naknada za tečajeve obrazovanja ili osposobljavanja u trajanju od dvije godine ili dulje prihvatljivi su do isteka roka za podnošenje završnog izvješća pod uvjetom da su te naknade plaćene prije isteka tog roka. Kao prvo, to isključuje sve druge izdatke u vezi s tečajem, kao što su knjige ili prijevoz. Drugo, ako rok za podnošenje završnog izvješća istječe unutar akademskog razdoblja kao što je semestar ili tromjesečje i ako to razdoblje mora biti plaćeno u cijelosti, prihvatljiv je samo onaj dio naknade koji se odnosi na razdoblje prije isteka roka za podnošenje završnog izvješća na proporcionalnoj osnovi. To se odnosi na sve korisnike koji polaze tečajeve obrazovanja ili osposobljavanja u trajanju od najmanje dvije godine, bez obzira na duljinu tečaja koji korisnik već polazi, tj. odnosi se čak i na one koji su tek započeli takav tečaj.

---

<sup>3</sup> S obzirom na to da se odgoda datuma početka samo rijetko koristi u praksi, u odgovorima na sljedeća pitanja neće se uvijek navoditi ta mogućnost.

## 7. PRORAČUN I FINANCIRANJE

### 7.1. Pitanje: Mogu li Europski parlament i Vijeće odbiti financiranje iz EGF-a koje je predložila Komisija?

**Odgovor:** Da. Europski parlament i Vijeće mogu prihvatiti ili odbiti prijedlog Komisije te postavljati pitanja kako bi osigurali dodatne informacije. U dosadašnjoj praksi ni jedan zahtjev koji je predložen proračunskom tijelu nije odbijen, ali o većini njih postavljala su se pitanja.

### 7.2. Pitanje: Mogu li države članice predvidjeti u proračunu administrativne izdatke u okviru zahtjeva za potporu iz EGF-a?

**Odgovor:** Da. Člankom 7. stavkom 4. Uredbe o EGF-u predviđeno je da države članice mogu u svoj prijedlog proračuna uključiti i usklađeni paket usluga prilagođenih potrebama koje će se financirati i aktivnosti za provedbu tog paketa, tj. aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja.

Na sve te stavke primjenjuje se ista stopa sufinanciranja. Prihvatljiv postotak za provedbene aktivnosti bio bi oko 4 % ukupnog proračuna. Nešto veći postotak prihvatljiv je ako ga država članica propisno obrazloži. Zahtjev mora sadržavati pojedinosti o predloženim administrativnim izdacima. S obzirom na to da su komunikacija te kontrola i revizija obvezni u provedbi EGF-a, očekuje se da zahtjev sadržava odgovarajuće iznose za svaku od tih stavki.

### 7.3. Pitanje: Od kojeg su datuma prihvatljivi proračunom planirani izdaci za provedbene aktivnosti?

**Odgovor:** Izdaci za provedbene aktivnosti, kao što su pripremne radnje ili prikupljanje podataka, postaju prihvatljivi od dana kad država članica počne snositi takve izdatke za provedbu EGF-a. Čak i ako se te stavke provode prije podnošenja službenog zahtjeva, dokazi za reviziju moraju se prikupljati od samog početka. Najraniji datum za takve izdatke jest datum prve objave predstojećih otpuštanja (npr. priopćenjem za tisak poduzeća koje provodi otpuštanja).

Datum kad se država članica prvi put izloži takvim administrativnim izdacima mora biti naveden u zahtjevu i taj se datum navodi u prijedlogu i provedbenoj odluci Komisije. Izdaci prije tog datuma neće biti prihvatljivi.

### 7.4. Pitanje: Ako je za slučaj koji se sufinancira iz EGF-a u proračunu planirano 4 % izdataka za provedbene aktivnosti, ali do završetka provedbe stvarna potrošnja iznosi 7 % jer su troškovi aktivnosti bili niži od očekivanih, hoće li se završno plaćanje za provedbene aktivnosti smanjiti na 4 %?

**Odgovor:** Ne. Troškovi provedbe EGF-a dogovoreni su u odluci proračunskog tijela (Europski parlament i Vijeće). Prihvatit će se prihvatljivi izdaci za provedbu paketa EGF-a koji su prikazani u završnom izvješću, ali povećanje postotka administrativnih izdataka unutar ukupnih završnih računa mora biti propisno obrazloženo i utemeljeno.

### 7.5. Pitanje: Može li se iz EGF-a osigurati financijska potpora za aktivnosti tijela koje predstavlja radnike proglašene viškom?

**Odgovor:** Da. Dok su god te aktivnosti izravno povezane s pomaganjem radnicima koji su proglašeni viškom u određenom slučaju sufinanciranom iz EGF-a, prihvatljive su i čak

se potiču. Tom potporom moglo bi se financirati i osnivanje nadzornog odbora za usklađivanje mjera unutar slučaja tijekom njihove provedbe. Takve aktivnosti mogle bi biti samostalne mjere ili bi se mogle uključiti u rubriku „upravljanje” u financijskoj tablici. Pojediniosti treba opisati u zahtjevu.

**7.6. Pitanje: Može li paket mjera EGF-a uključivati pasivne mjere socijalne zaštite koje se provode u korist radnika uključenih u zahtjev za potporu iz EGF-a?**

**Odgovor:** Ne. Člankom 7. stavkom 2. Uredbe o EGF-u utvrđeno je da se pasivne mjere socijalne zaštite ne mogu sufinancirati iz EGF-a. One uključuju naknade za nezaposlenost koje nisu izričito povezane s aktivnim mjerama kao i prijevremene mirovine.

U članku 7. stavku 1. točki (b) također se navodi da paket mjera EGF-a može uključivati posebne vremenski ograničene mjere kao što su naknade za traženje zaposlenja, naknade za mobilnost ili naknade za pojedince koji sudjeluju u aktivnostima cjeloživotnog učenja i osposobljavanja. Te se naknade mogu sufinancirati samo u razdoblju tijekom kojega prihvatljivi korisnik sudjeluje u aktivnim mjerama iz paketa mjera EGF-a. Prihvatljivost vremenski ograničenih naknada uvjetovana je i sudjelovanjem prihvatljivog korisnika u aktivnim mjerama tijekom razdoblja za koje se naknada plaća.

U skladu s člankom 7. stavkom 1., naknade i poticaji (tj. sva izravna plaćanja korisniku ili poslodavcu osim onih za osnivanje poduzeća, koja imaju svoju gornju granicu) koji su predloženi u zahtjevu ne smiju biti veći od 35 % ukupnih troškova usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama. Taj se postotak primjenjuje i na financijske podatke koji su prikazani u završnom izvješću.

**7.7. Pitanje: Imate li konkretne primjere pasivnih mjera socijalne zaštite koje nisu prihvatljive za financiranje iz EGF-a?**

**Odgovor:** Primjeri neprihvatljivih pasivnih mjera socijalne zaštite odnose se na potpore koje se pružaju radniku bez obzira na to priprema li se on aktivno za novi posao. One uključuju održavanje dohotka nezaposlene osobe i potporu nezaposlenima, neovisno o sudjelovanju radnika u mjerama koje se sufinanciraju iz EGF-a, te prijevremene mirovine.

**7.8. Pitanje: Mogu li se financijska sredstva iz paketa EGF-a koristiti za sufinanciranje završnog izvješća propisanog člankom 18. Uredbe o EGF-u?**

**Odgovor:** Da. Svi administrativni izdaci prihvatljivi su do dana podnošenja završnog izvješća. Zato je u provedbenoj odluci utvrđen drukčiji rok za te stavke.

**7.9. Pitanje: Moraju li se sve mjere koje su poduzete u korist radnika tijekom razdoblja provedbe platiti u cijelosti do završetka razdoblja provedbe?**

Aktivnosti kao takve moraju se obaviti tijekom razdoblja provedbe. Neplaćeni računi mogu se platiti nakon tog razdoblja, ali moraju biti plaćeni prije isteka roka za podnošenje završnog izvješća (šest mjeseci nakon završetka razdoblja provedbe).

Ako se financijska potpora za samozapošljavanje, osnivanje poduzeća i radničko preuzimanje poduzeća isplaćuje *ex-post facto*, odnosno ako je isplata zapravo nadoknada troškova nastalih pri osnivanju poduzeća unutar razdoblja provedbe, financijska potpora može se isplatiti u roku od šest mjeseci po završetku razdoblja provedbe, kako je objašnjeno u prethodnom odlomku. Ako se financijska potpora u

cijelosti isplaćuje prije osnivanja poduzeća, prihvatljiv se iznos korisniku mora isplatiti prije završetka razdoblja provedbe.

Troškovi koji nastanu nakon završetka razdoblja provedbe ne mogu se sufinancirati iz EGF-a, osim tečajeva obrazovanja ili osposobljavanja u trajanju od dvije godine ili dulje, pri čemu su naknade za te tečajeve (ali ne i popratni troškovi) također prihvatljive do isteka roka za podnošenje završnog izvješća. Detaljnije informacije možete pronaći u odgovoru na pitanje 6.5.

**7.10. Pitanje: Mogu li države članice uključiti mikrokredite za pokretanje poslovanja / osnivanje poduzeća kao prihvatljiv dio paketa prilagođenog potrebama?**

**Odgovor:** Financiranje u vezi s mikrokreditima prihvatljivo je, ali je u praksi ograničeno. Primjeri uključuju plaćanje kamata na mikrokredite koje su nastale tijekom razdoblja provedbe EGF-a, sve potrebne pristojbe za savjetodavne ili pravne usluge, trošak poslovnog plana itd. S obzirom na to da svi izdaci moraju nastati tijekom razdoblja provedbe (tj. zajam bi trebao biti isplaćen i vraćen prije završetka tog razdoblja), nije izvedivo da se zajam kao takav financira iz EGF-a. Umjesto toga, EGF pruža mogućnost bespovratnih financijskih sredstava u svrhe osnivanja ili preuzimanja poduzeća.

**7.11. Pitanje: Mogu li radnici koji koriste mikrokredite u okviru paketa EGF-a prilagođenog potrebama primiti sredstva i iz drugog mikrokreditnog programa EU-a?**

**Odgovor:** Kako bi se isključio svaki rizik dvostrukog financiranja iz financijskih instrumenata EU-a (članak 9. stavak 5. Uredbe o EGF-u), mikrokreditima namijenjenima za pokretanje poslovanja (osnivanje poduzeća) koji će se (su)financirati iz dvaju izvora EU-a morala bi se osigurati potpora za potpuno odvojene aspekte pokretanja poslovanja. Kako je svaki slučaj različit, preporučuje se da se države članice posavjetuju s osobljem Komisije prije programiranja korištenja mikrokredita iz više financijskih instrumenata EU-a.

**7.12. Pitanje: Može li država članica podnijeti zahtjev za potporu iz EGF-a u kojemu su odvojene aktivne mjere tržišta rada koje će sama u potpunosti financirati od onih koje će se u potpunosti financirati iz EGF-a?**

**Odgovor:** Ne. Države članice moraju podnijeti integrirani paket mjera za EGF i zatražiti sufinanciranje iz EGF-a za cijeli paket. Sve mjere koje namjeravaju same financirati trebaju opisati, ali ne i uključiti u paket koji podnose za potporu iz EGF-a.

**7.13. Pitanje: Može li zahtjev države članice za potporu iz EGF-a sadržavati privatno sufinanciranje?**

**Odgovor:** Da. U Uredbi o EGF-u ne određuju se sastavnice doprinosa države članice. Međutim, privatna sredstva, kao i javna sredstva, ne smiju uključivati potrošnju koja je obvezna prema nacionalnom zakonodavstvu ili kolektivnom ugovoru. Na privatno sufinanciranje primjenjuju se isti zahtjevi za reviziju i kontrolu kao i za javno sufinanciranje.

**7.14. Pitanje: Može li država članica preraspodijeliti iznose sredstava između stavki tijekom provedbe usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama?**

**Odgovor:** Da, to je moguće pod uvjetom da se poštuju određena načela. Tijekom provedbe usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama države članice imaju mogućnost preraspodjele iznosa između različitih stavki tog paketa, kako je određeno u

njihovu zahtjevu, pod uvjetom da se ne premaši ukupni iznos proračuna koji je utvrđen postupkom odobrenja i naveden u provedbenoj odluci. Komisija očekuje od države članice da je obavijesti o takvim promjenama prije završetka razdoblja provedbe te da pripremi revidirani proračun s objašnjenjem svake preraspodjele, posebno ako se tim izmjenama premašuje povećanje od 20 % u jednoj ili više proračunskih linija (kako je priloženo provedbenoj odluci).

Preraspodjela se može provesti unutar usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama ili unutar provedbenih aktivnosti (kao što su priprema, upravljanje, kontrola itd.), pa i između tih dviju općih kategorija, pod uvjetom da se preraspodjelom poštuje načelo dobrog financijskog upravljanja te da je u skladu s načelom proporcionalnosti i s odredbama Uredbe. Detaljnije informacije možete pronaći u odgovorima na pitanja 7.2. i 7.4.

Države članice moraju u svojim završnim izvješćima jasno obrazložiti preraspodjele izvršene tijekom razdoblja provedbe.

#### **7.15. Pitanje: Mogu li se nove mjere uvesti u proračun tijekom provedbe projekta?**

**Odgovor:** Ako je potrebno, to se može učiniti u fazi prijave odmah nakon podnošenja zahtjeva (takve se izmjene mogu uključiti u odgovor države članice na zahtjev Komisije za dodatne informacije). Nakon tog razdoblja više nije moguće uvesti nove mjere jer će prijedlog odluke Europskog parlamenta i Vijeća tad već biti u postupku donošenja.

Nakon što Europski parlament i Vijeće donesu prijedlog, Komisija donosi provedbenu odluku koja se dostavlja državi članici. Tom se provedbenom odlukom utvrđuju dogovorene mjere s odgovarajućim proračunima, razdoblje provedbe i rok za podnošenje završnog izvješća.

Člankom 16. stavkom 5. Uredbe propisuje se da tijekom provedbe država članica može podnijeti prijedlog Komisiji za izmjenu djelovanja navedenih u članku 7. stavku 1. točkama (a) i (c) dodavanjem drugih prihvatljivih djelovanja, pod uvjetom da su takve izmjene propisno obrazložene i da ukupni iznos nije veći od dodijeljenog financijskog doprinosa. Komisija će ocijeniti prijedlog te će, ako se složi, donijeti izmjenu provedbene odluke i o tome obavijestiti državu članicu. U Uredbi o EGF-u nisu predviđene izmjene mjera iz članka 7. stavka 1. točke (b).

#### **7.16. Pitanje: Na kraju faze završnog izvješćivanja, što se događa ako država članica nije potrošila na paket mjera onoliko koliko je procijenila u izvornom zahtjevu za potporu iz EGF-a?**

**Odgovor:** U skladu s člankom 22. Uredbe od države članice zatražit će se povrat nepotrošenog dijela dodijeljenog doprinosa za prefinanciranje, kako je navedeno u izjavi o opravdanosti izdataka koju država članica podnosi uz završno izvješće.

Nakon što državi članici odobri dostavljanje primjedbi, Komisija će donijeti provedbenu odluku upućenu državi članici, u kojoj navodi svoje izračune i zahtijeva od države članice povrat nepotrošenog doprinosa iz EGF-a, ako postoji.

#### **7.17. Pitanje: Jesu li kapitalni proizvodi koji se upotrebljavaju kao uređaji za osposobljavanje, kao što su prijenosna računala, projektori ili fotografski aparati, prihvatljivi za sufinanciranje iz EGF-a?**

**Odgovor:** Da, mogu biti, ali za sufinanciranje iz EGF-a prihvatljiv je samo onaj dio amortizacije koji je nastao tijekom faze provedbe slučaja EGF-a.

Kapitalni proizvodi koji se upotrebljavaju kao uređaji za osposobljavanje za jednu ili više mjera koje se sufinanciraju iz EGF-a, kao što su prijenosna računala, projektori ili fotografski aparati, mogu se smatrati opremom koja je izravno povezana s provedbom aktivnosti. Pod uvjetom da se primjerak opreme otpiše u skladu s nacionalnim poreznim i računovodstvenim pravilima, dio amortizacije opreme koji odgovara trajanju upotrebe povezane s EGF-om može se naplatiti iz računa EGF-a. Revizijski trag mora biti jasan i pravilno dokumentiran.

Primjer: Kupovna cijena proizvoda koji se upotrebljava kao uređaj za osposobljavanje iznosi 800 EUR, uz razdoblje amortizacije od četiri godine prema nacionalnim pravilima (tj. mjesečna amortizacija: 800 EUR / 48 mjeseci = 16,7 EUR). U slučaju da se uređaj za osposobljavanje upotrebljava za jednu ili više mjera osposobljavanja iz EGF-a tijekom 20 mjeseci, tad se iz računa EGF-a može platiti 16,7 EUR x 20 mjeseci = ukupno 334 EUR.

## 8. POSTUPCI I VREMENSKI OKVIR

### 8.1. Pitanje: Kako treba podnijeti zahtjev za sufinanciranje iz EGF-a?

**Odgovor:** Zahtjev za potporu iz EGF-a treba podnijeti putem [SFC2014](#); ondje se nalazi obrazac elektroničkog zahtjeva. Pitajte kontaktnu osobu za EGF u svojoj državi članici tko u vašoj zemlji ima pravo ispuniti taj obrazac i tko ga može potvrditi za podnošenje Komisiji.

Korisno je poslati obavijest osoblju Komisije e-poštom na poštanski pretinac EGF-a [EMPL-EGF@ec.europa.eu](mailto:EMPL-EGF@ec.europa.eu) kako bi osoba koja vodi slučaj bila obaviještena da je službeno podnesen novi zahtjev.

### 8.2. Pitanje: Postoji li rok za podnošenje zahtjeva?

**Odgovor:** Posljednji dan dokad se može podnijeti zahtjev („krajnji rok“) računa se na sljedeći način (vidjeti članak 8. stavak 1. Uredbe o EGF-u):

- referentno razdoblje od četiri odnosno devet mjeseci unutar kojega se provode prihvatljiva otpuštanja
- plus 12 tjedana za pripremu zahtjeva.

Zahtjevi podneseni nakon tog datuma nisu prihvatljivi.

### 8.3. Pitanje: Kako bi se točno trebala računati razna razdoblja, tj. mjeseci i tjedni koji su propisani u Uredbi o EGF-u, kao što je referentno razdoblje, razdoblje od 12 tjedana do podnošenja zahtjeva, završetak faze provedbe EGF-a ili rok za podnošenje završnog izvješća?

**Odgovor:** Razdoblje od 12 **tjedana** za pripremu i podnošenje zahtjeva (članak 8. stavak 1. Uredbe o EGF-u) počinje **posljednjeg dana** referentnog razdoblja od četiri odnosno devet mjeseci i završava **istog dana u tjednu** nakon 12 tjedana. Primjer: ako je posljednji dan referentnog razdoblja **četvrtak**, 6. 10. 2016., posljednji dan za podnošenje zahtjeva je **četvrtak**, 29. 12. 2016.

Referentno razdoblje od četiri odnosno devet **mjeseci** (članak 4. Uredbe o EGF-u) računa se **od datuma do datuma** – na primjer: od 7. 6. 2016. do 7. 10. 2016. Iznimka: kad se u predmetnom mjesecu ne javlja isti datum, na primjer: od 31. 10. 2016. do 28. 2. 2017. (umjesto 31. 2.).

Razdoblje provedbe od 24 **mjeseca** nakon datuma podnošenja zahtjeva (članak 16. stavak 4. Uredbe o EGF-u) opet se računa prema „mjesečnom pravilu“ – na primjer:

datum podnošenja zahtjeva **16. 12. 2016.** – posljednji dan razdoblja provedbe **16. 12. 2018.**

Isto vrijedi i za razdoblje od šest **mjeseci** (članak 15. stavak 1. Uredbe o EGF-u) unutar kojeg države članice moraju podnijeti završna izvješća o provedbi – na primjer: posljednji dan razdoblja provedbe **16. 12. 2018.** znači da je posljednji dan za podnošenje izvješća **16. 6. 2019.**

Iznimka: ako je krajnji rok subota, nedjelja ili državni praznik, pomiče se na sljedeći radni dan (tj. ponedjeljak nakon vikenda ili dan nakon državnog praznika).

Navedeni način izračunavanja mjeseci i tjedana temelji se na Uredbi Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1182/71 od 3. lipnja 1971.

#### **8.4. Pitanje: Može li država članica dostaviti dodatne informacije nakon što je podnijela zahtjev za potporu iz EGF-a?**

**Odgovor:** Da, a u većini će slučajeva to i morati učiniti. Nakon podnošenja zahtjeva Komisija ima dva tjedna za postavljanje dodatnih pitanja o svim pojedinostima koje nisu dovoljno jasne u zahtjevu. Država članica zatim ima šest tjedana za odgovor (članak 8. stavci 2. i 3. Uredbe o EGF-u). Nakon tog roka Komisija ocjenjuje zahtjev na temelju informacija koje ima na raspolaganju.

Rok od šest tjedana za odgovore države članice može se produljiti za još dva tjedna (članak 8. stavak 3. Uredbe o EGF-u) ako država članica pošalje zahtjev Komisiji s objašnjenjem zašto joj je potrebno dodatno vrijeme.

#### **8.5. Pitanje: Koliko dugo Europska unija odlučuje o zahtjevu za potporu iz EGF-a?**

**Odgovor:** Kad Komisija primi odgovore države članice i kad prođe rok za sve dodatne odgovore, ona ocjenjuje zahtjev i priprema prijedlog odluke Europskog parlamenta i Vijeća. To se mora obaviti u roku od 12 tjedana od isteka roka za odgovore države članice.

Stoga je uobičajeni vremenski okvir sljedeći:

referentno razdoblje od četiri odnosno devet mjeseci u kojem država članica izračunava broj otpuštanja  
razdoblje od 12 tjedana u kojem država članica priprema i podnosi zahtjev  
razdoblje od dva tjedna u kojem Komisija traži dodatne informacije  
razdoblje od šest tjedana u kojem država članica dostavlja dodatne informacije  
razdoblje od 12 tjedana u kojem Komisija priprema i donosi prijedlog odluke

U rijetkim prilikama taj se vremenski okvir može produljiti:

- Ako Komisija primi zahtjev na jeziku koji zahtijeva prevođenje, vremenski će okvir početi teći tek nakon što prijevodne službe Komisije dostave prijevod.
- Ako je država članica propisno obrazložila poteškoće u odgovaranju na pitanja Komisije u roku od šest tjedana, može zahtijevati dodatna dva tjedna za ispunjavanje uvjeta.
- Ako Komisija iznimno ne može dovršiti svoju ocjenu u roku od 12 tjedana, mora pisanim putem objasniti zašto je nastao taj problem.

Nakon što razni interni odjeli s kojima je obavljeno savjetovanje dostave svoja mišljenja o nacrtu prijedloga Komisije, od države se članice traži da izvrši konačnu provjeru svog planiranog proračuna, u slučaju da su se neki od procijenjenih podataka u

međuvremenu promijenili. To se obavlja neposredno prije nego što se prijedlog, koji je spreman za donošenje, prevede na sve jezike EU-a.

Komisija ocjenjuje zahtjeve i predlaže odluku o mobilizaciji EGF-a proračunskom tijelu (Europski parlament i Vijeće). Proračunsko tijelo zatim ima mjesec dana da odobri sadržaj zahtjeva i istodobno šest tjedana da odobri odgovarajuća financijska sredstva. Nakon što proračunsko tijelo donese tu odluku, Komisija plaća financijski doprinos državi članici u obliku jednokratne isplate prefinansiranja u iznosu od 100 %, u načelu u roku od 15 radnih dana. Tako cijeli proces od podnošenja zahtjeva do plaćanja obično traje 28 tjedana, tj. sedam mjeseci.

Odluka Europskog parlamenta i Vijeća objavljuje se u Službenom listu.

#### **8.6. Pitanje: Postoji li dokument kojim se država članica obavještava o rokovima i obvezama nakon odobrenja njezina zahtjeva?**

**Odgovor:** Da. Komisija donosi odluku kojom se državi članici dodjeljuje financijski doprinos (provedbena odluka). To je potpisani izvornik, koji se šalje stalnom predstavniku predmetne države članice u Bruxellesu, na jeziku (jezicima) te zemlje. Provedbena odluka upućuje na rokove za provedbu, obveze izvješćivanja i evaluacije te sadržava procijenjeni proračun za planirane mjere te procijenjeni broj sudionika. Ukupni proračun iz provedbene odluke obično se plaća državi članici u roku od 15 dana od dana kad Europski parlament i Vijeće donesu odluku o mobilizaciji.

Od iznimne je važnosti da država članica ispunjava sve uvjete utvrđene u Uredbi i navedene u provedbenoj odluci. Država članica trebala bi vrlo pažljivo pročitati provedbenu odluku te bi u slučaju bilo kakvih pogrešaka trebala odmah kontaktirati s Komisijom kako bi se pogreške ispravile.

## **9. INFORMIRANJE I PROMIDŽBA**

#### **9.1. Pitanje: Očekuje li Komisija da će države članice poduzeti određenu komunikacijsku aktivnost?**

**Odgovor:** Člankom 12. stavkom 1. Uredbe o EGF-u određuje se koga treba informirati te se propisuje da bi se informacijama trebala osigurati prepoznatljivost. Predmetna država članica mora pružiti informacije o EGF-u i aktivnostima koje se iz njega sufinanciraju te osigurati da je doprinos iz EGF-a prepoznatljiv i istaknut u zajednici. Država članica mora od mogućih komunikacijskih aktivnosti odabrati one koje su prikladne u skladu s nacionalnim posebnostima.

Kreiranje internetske stranice je dobar primjer komunikacije jer u jednom alatu povezuje sve informacije upućene predmetnim radnicima, socijalnim partnerima, medijima i javnosti. Komisija potiče i upotrebu postojećih promidžbenih materijala o EGF-u poput plakata, videozapisa, letaka itd.

Na primjer, država članica može odlučiti sazvati konferenciju krajem razdoblja provedbe EGF-a radi informiranja o EGF-u i rezultatima mjera. Konferencija može obuhvatiti različito područje djelovanja, od lokalnog do međunarodnog, ali u svakom slučaju trebala bi biti dobro popraćena izvještavanjem u medijima.

Troškovi informiranja i promidžbenog materijala mogu se podmiriti iz proračuna koji se sufinancira iz EGF-a u okviru administrativnih izdataka za provedbu EGF-a. Odgovori na pitanja od 7.2. do 7.4. pružaju dodatne informacije o predmetnom proračunu.



**9.2. Pitanje: Je li dovoljno objaviti informacije o pomoći EGF-a na lokaciji gdje se provode mjere koje se financiraju iz EGF-a?**

**Odgovor:** Važno je istaknuti znak ako svi radnici koriste istu lokaciju, ali očekuje se više ovisno o okolnostima. Ako je moguće, radnike treba obavijestiti pojedinačno. Na primjer, sve informacije / literatura / brošure / plakati mogli bi sadržavati logotip EGF-a koji odabire država članica, s tekstom o sufinanciranju iz EGF-a. Važno je navesti EGF na relevantnoj internetskoj stranici. Tijela države članice trebala bi komunicirati s tiskom, osigurati televizijsko izvještavanje, organizirati sastanke sa socijalnim partnerima, sazvati konferenciju itd. Te potrebe treba predvidjeti u predloženom proračunu za takve aktivnosti. Revizijama će se provjeriti je li potpora iz EGF-a dobro predstavljena javnosti i na koji način.

[Letak EGF-a](#) (na svim službenim jezicima EU-a) i drugi komunikacijski materijali dostupni su na [internetskim stranicama EGF-a](#) (publikacije).

**9.3. Pitanje: Je li moguće provesti evaluacijsku studiju (studiju učinka financiranih mjera) sredstvima iz EGF-a u skladu s člankom 7. stavkom 4.?**

**Odgovor:** Da, moguće je i Komisija to podržava. Proračun za studiju mora biti uključen u zahtjev, a ona se mora provesti prije isteka roka za podnošenje završnog izvješća i predati Komisiji u okviru tog izvješća.

**9.4. Pitanje: Prema članku 7. stavku 4. mjere kao što su aktivnosti upravljanja i kontrole mogu se financirati iz paketa EGF-a. Imate li konkretne primjere o tome što znači upravljanje, a što kontrola?**

**Odgovor:** Upravljanje je vođenje programa, cjeloviti nadzor, određivanje smjernica, osiguravanje da sredstva stignu do pravih osoba i da se mjere provedu. Upravljanje se proteže od ministarstva sve do baze gdje se aktivnosti odvijaju.

Kontrola je provjera pravilnog funkcioniranja svega navedenoga, uključujući uspostavu svih potrebnih postupaka revizije i obavljanje propisanih revizijskih aktivnosti, ponovno od centra sve do baze.

## **10. UPRAVLJANJE, REVIZIJA I EVALUACIJA**

**10.1. Pitanje: Treba li sustav upravljanja i kontrole koji se primjenjuje na strukturne fondove primijeniti i na EGF?**

**Odgovor:** S obzirom na to da države članice moraju odlučiti kako upravljati EGF-om, možda će im odgovarati da u tu svrhu upotrijebe upravna tijela za strukturne fondove. Nekoliko je razloga za to:

- (1) država članica ne može često podnositi zahtjev za potporu iz EGF-a; zato uspostava odvojene strukture možda nije potrebna;
- (2) s obzirom na to da država članica mora osigurati komplementarnost između ESF-a i EGF-a, za nju može biti korisno da je upravno tijelo za ESF ujedno odgovorno i za EGF ili da su ta dva tijela blisko povezana;
- (3) ako postoji zajednički sustav upravljanja i kontrole, rezultati revizije sustava ESF-a mogu se upotrijebiti i u svrhe EGF-a.

Čak i ako se upotrebljava sustav ESF-a, bilo bi opravdano prilagoditi taj sustav (mnogo jednostavnijim) potrebama EGF-a. Koji god sustav država članica odluči primijeniti, on mora biti opisan u zahtjevu za potporu iz EGF-a prilikom podnošenja.

### **10.2. Pitanje: Mogu li države članice koristiti sustav revizije različit od onoga koji je utvrđen za ESF?**

**Odgovor:** Da. Međutim, države članice trebale bi osigurati da su njihovi sustavi revizije odgovarajući i transparentni. Osoblje Komisije može dati savjet na zahtjev države članice.

### **10.3. Pitanje: Ima li država članica puno posla s evaluacijom?**

**Odgovor:** Uredbom o EGF-u predviđa se srednjoročna evaluacija koja se mora obaviti do 30. lipnja 2017. kako bi se analizirala učinkovitost i održivost postignutih rezultata EGF-a te *ex post* evaluacija do 31. prosinca 2021. kako bi se izmjerio učinak Fonda i njegova dodana vrijednost (vidjeti članak 20.).

Te evaluacije obavlja Komisija uz pomoć vanjskih stručnjaka u uskoj suradnji s državama članicama. U tu svrhu države članice moraju ocjenjivačima dostaviti popise radnika koji primaju potporu iz EGF-a, sastavljene na kraju razdoblja provedbe od 24 mjeseca, kako bi se moglo stupiti u vezu s tim radnicima. Osim toga, ocjenjivači će državama članicama slati upite ili zahtjeve ili će od njih tražiti da daju primjedbe na nacрте evaluacijskih izvješća. Predstavници države članice također mogu biti pozvani da sudjeluju na tehničkim sastancima koje organizira osoblje Komisije.

## **11. IZVJEŠĆIVANJE I ZAKLJUČAK**

### **11.1. Pitanje: Kad se završno izvješće mora podnijeti Komisiji?**

**Odgovor:** Završno izvješće (članak 18. Uredbe o EGF-u) mora se poslati Komisiji najkasnije šest mjeseci nakon završetka razdoblja provedbe. Rok za podnošenje završnog izvješća naveden je u provedbenoj odluci Komisije.

Ako države članice odluče zaključiti paket mjera prilagođenih potrebama prije završetka razdoblja od 24 mjeseca od dana podnošenja zahtjeva, time se ne skraćuje rok za podnošenje završnog izvješća.

### **11.2. Pitanje: Koje informacije Komisija očekuje u završnom izvješću i koji su formalni zahtjevi?**

**Odgovor:** Člankom 18. Uredbe o EGF-u predviđeno je da bi završno izvješće trebalo pružiti detaljne informacije o provedbi financijskog doprinosa. Završno izvješće mora sadržavati sve elemente navedene u članku 18. Uredbe o EGF-u i mora ga odobriti službenik ovlašten za izradu takvog izvješća u ime države članice. To bi mogao biti službenik koji je izvorno podnio zahtjev ili drugi službenik kojeg su imenovala tijela države članice.

Završno izvješće treba predati putem interneta u predlošku [SFC2014](#) najkasnije do datuma utvrđenog u Uredbi o EGF-u i navedenog u provedbenoj odluci za slučaj koji se sufinancira iz EGF-a.

### 11.3. Pitanje: Koja su pravila za izjavu o opravdanosti izdataka koji se financiraju iz EGF-a (članak 18. stavak 1. točka (e))?

**Odgovor:** Kako je utvrđeno u članku 18. stavku 1. točki (e) Uredbe o EGF-u, „izjava kojom se opravdavaju izdaci” sastavni je dio završnog izvješća. Države članice trebale bi koristiti tipsku izjavu koja je dostupna u predlošku završnog izvješća u SFC2014.

Potvrđivanjem izjave imenovano tijelo potvrđuje da su postupci provedeni u skladu s važećim europskim i nacionalnim pravilima te u skladu s odredbama Uredbe o EGF-u i provedbenom odlukom povezanom s EGF-om. Tijelo nadalje potvrđuje da su sve transakcije u vezi s doprinosom iz EGF-a zakonite te da svi izdaci koji su uključeni u tablicu „izjave o izdacima” ispunjavaju kriterije za prihvatljivost izdataka navedene u Uredbi o EGF-u i da su stvarno plaćeni.

### 11.4. Pitanje: Koji podaci moraju biti dostupni nakon završetka aktivnosti?

**Odgovor:** U provedbenoj odluci navodi se da u svrhe obavljanja *ex post* evaluacije EGF-a predmetna država članica mora staviti na raspolaganje Komisiji sve potrebne podatke o aktivnostima koje se financiraju iz EGF-a i korisnicima svake aktivnosti, posebno o radnom statusu korisnika godinu dana nakon podnošenja završnog izvješća, specificirane prema spolu i kategoriji radnika.

U praksi bi države članice trebale održavati bazu podataka s kontaktnim podacima korisnika koji su dobili potporu iz EGF-a (pod uvjetom da su korisnici s tim suglasni), tako da ocjenjivači mogu stupiti u vezu s jednim dijelom radnika kako bi dobili informacije o njihovom statusu na tržištu rada jednu ili dvije godine nakon završetka razdoblja provedbe. Ta baza podataka trebala bi po mogućnosti biti ažurirana u trenutku *ex post* evaluacije.

Osim toga, člankom 21. stavkom 5. Uredbe o EGF-u propisuje se da države članice moraju Komisiji i Revizorskom sudu tijekom razdoblja od tri godine od završetka financijskog doprinosa primljenog iz EGF-a osigurati dostupnost svih popratnih dokumenata koji se odnose na nastale izdatke. Države članice mogu čuvati takvu dokumentaciju u elektroničkom obliku.

### 11.5. Pitanje: Kako Komisija zaključuje slučaj koji se sufinancira iz EGF-a?

**Odgovor:** Kad primi završno izvješće, izjavu o opravdanosti izdataka i mišljenje neovisnog revizorskog tijela, Komisija donosi provedbenu odluku kojom od države članice zahtijeva povrat nepotrošenih sredstava prijavljenih u njezinoj izjavi o opravdanosti izdataka.

Od države članice može zatražiti i da dostavi dodatne informacije o aspektima koji su ostali nejasni u izvješću i izjavi. Kad dobije sve potrebne informacije, Komisija u roku od šest mjeseci zaključuje financijski doprinos. To se obavlja službenim dopisom (poznatim kao „dopis za zaključenje”). Obveza pohrane svih popratnih dokumenata traje tri godine nakon datuma dopisa za zaključenje.